

SIEMENS

Посудомоечная машина

Верховный суд...

CX...

пожалуйста Руководство пользователя



Зарегистрируйте свой продукт на **Мой Siemens** и откройте для себя эксклюзивные услуги и выходной **р.**
siemens-home.bsh-group.c ом/добро пожаловать

Будущее приближается.

Бытовая техника Siemens

Содержание

Безопасность.....	4	Дополнительные функции.....	23
Общие советы.....	4	Оборудование	24
Использование по назначению.....	4	Верхняя корзина для посуды.....	24
Ограничение группы пользователей.....	4	Нижняя корзина для посуды.....	26
Безопасная установка.....	5	Корзина для столовых приборов.....	26
Безопасное использование	7	Ящик для столовых приборов	26
Поврежденное устройство.....	9	Полки.....	27
Риски для детей	10	Складные шипы.....	28
Системы безопасности.....	11	Держатель для мелких вещей.....	28
Исключение материального ущерба.....	12	Полка для ножей	28
Безопасная установка.....	12	Высота корзины для посуды.....	29
Безопасное использование.....	12	Перед первым использованием.....	30
Безопасный для детей.....	13	Первый запуск устройства.....	тридцать
Дверной замок.....	13	Умягчитель воды	30
Охрана окружающей среды и экономия.....	14	Обзор настроек жесткости воды.....	тридцать
Снятие упаковки	14	Настройка умягчителя	31
Экономия энергии.....	14	Специальная соль.....	31
Датчик качества воды.....	14	Выключение умягчителя воды.....	32
Настройка и подключение.....	14	Регенерация умягчителя воды....	32
Комплект поставки.....	14	Дозатор ополаскивателя.....	33
Настройка и подключение устройства.....	15	Ополаскиватель.....	33
Подключение к канализации.....	15	Установите количество ополаскивателя.....	33
Подключение питьевой воды	15	Выключение дозатора ополаскивателя	34
Электрическое подключение.....	16	Чистящее средство.....	34
Знакомство с устройством	17	Подходящие чистящие средства....	34
Устройство.....	17	Неподходящие чистящие средства.....	36
Элементы управления	18	Советы по чистке средств.....	36
Программы	20	Заполнение чистящим средством.....	36
Руководство для научно-исследовательских институтов.....	23	Блюда.....	37
		Повреждения стекла и посуды.....	38

¹В зависимости от оснащения устройства

Загрузка посуды	38	Транспортировка, хранение и утилизация.....	61
Убирание посуды.....	39	Разборка устройства.....	61
Основной метод работы.....	40	Защита вашего устройства против мороза	62
Открытие дверцы прибора ...	40	Транспортировка устройства.....	62
Включение прибора ...	40	Утилизация использованного оборудования.....	62
Настройка программы.....	40	Сервис	63
Настройка дополнительной функции.....	40	Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD).....	63
Настройка времени включения.....	40	АКВА-СТОП гарантия ¹	63
Запуск программы.....	41	Технические данные.....	64
Прерывание программы.....	41		
Отмена программы.....	41		
Выключение устройства.....	41		
Базовые настройки	42		
Обзор основных настроек изд	42		
Изменение основных настроек...	43		
Чистка и уход.....	44		
Очистка моечной камеры.....	44		
Самоочищающаяся камера мытьё посуды.....	44		
Чистящие средства.....	44		
Полезные советы по уходу за устройством.....	44		
Очистка посудомоечной машины 	45		
Система фильтрации	45		
Очистка разбрызгивателей.....	47		
Устранение неполадок.....	48		
Безопасность устройства	48		
Код ошибки/информация об ошибке день/сигнал.....	48		
Качество стирки.....	50		
Советы по отображению.....	57		
Операционные сбои.....	58		
Механические повреждения.....	59		
Шумы	60		
Очистка сливного насоса.....	61		

¹В зависимости от оснащения устройства



Безопасность

Для безопасного использования устройства следуйте инструкциям по безопасности.

Общие советы

¡Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции. Это необходимое условие для безопасного и эффективного использования устройства. ¡Пожалуйста, сохраните данное руководство и бережно храните его в качестве справочного материала.

информации, а также для других пользователей. ¡После распаковки проверьте состояние устройства. Если в устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

Используйте по назначению

Соблюдение инструкций по использованию по назначению необходимо для безопасного и правильного использования устройства.

Устройство следует использовать только:

¡в соответствии с настоящей инструкцией по применению. ¡для мытья бытовой посуды.

¡в частном домовладении и закрытых помещениях домашнее задание.

¡до 4000 метров над уровнем моря.

Ограничение группы пользователей

Риски для детей и особо уязвимых лиц должны быть исключены.

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора. возникающие в результате риски.

Детям запрещено играть с устройством.

Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

Безопасная установка

При установке устройства соблюдайте правила безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования! Неправильная установка устройства может привести к травмам.

- ▶ При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго следуйте указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации и монтажу.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненная установка представляет собой серьезную угрозу.

- ▶ Устройство необходимо подключать и использовать в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- ▶ Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами.
- ▶ Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в соответствии с правилами установки в стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, чтобы отключить все полюса прибора от сети.

- ▶ Устанавливая устройство, будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Обрезка заливного шланга или погружение клапана Aqua
aОстановка в воде опасна.

- ▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан.
- ▶ Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.



ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров представляет собой серьезный риск.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Следует использовать только адаптеры, одобренные производителем.



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

- ▶ Если устройства нижней компоновки или встроенные устройства не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель необходимо закрыть сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в нашем сервисе.



ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания! Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.

- ▶ Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!
Неправильная установка устройства может привести к ожогам.

- ▶ Отдельно стоящие устройства следует размещать так, чтобы их задняя панель была прижата к стене.

Безопасное использование

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность значительного вреда здоровью!
Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью.

- ▶ Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

¡В промывочной камере устройства обнаружен растворитель. может вызвать взрыв.

- ▶ Никогда не заливайте растворители в промывочную камеру.

¡Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных веществ. чистящие средства в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере могут вызвать взрыв.

- ▶ При использовании едких щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, ни в коем случае нельзя помещать в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жирулавливающие фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

¡Открытие дверцы прибора может привести к травме.

- ▶ Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для того, чтобы загрузить или вынуть посуду из посудомоечной машины.
- ▶ Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.

Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травмы.

- ▶ Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода.

- ▶ Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания! Перегруженные корзины для посуды могут привести к опрокидыванию прибора.

- ▶ Никогда не перегружайте корзины отдельно стоящих приборов.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.
- ▶ Не используйте паровые мойки или мойки высокого давления для очистки устройства.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым концом или острыми краями.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

Неисправное устройство

Если устройство повреждено, соблюдайте правила безопасности.



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

! Повреждено устройство или поврежден соединительный кабель. новые представляют угрозу.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ▶ Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана.
- ▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.
- ▶ Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отключите шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте кран подачи воды.

▶ "Вызовите сервисную службу." → *Страница 63*

▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.

! Неправильно выполненный ремонт – это серьезно Опасность.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, его следует заменить специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Опасности для детей

Если в доме есть дети, необходимо соблюдать определенные правила безопасности.

ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут натягивать упаковочные материалы на голову или закутаться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими. может вызвать удушье.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

ВНИМАНИЕ – Опасность защемления!

В случае установки приборов над шкафами дети могут оказаться зажатыми между дверцей прибора и дверцей нижнего шкафа.

- ▶ Обращайте внимание на детей при открытии и закрытии двери.

ВНИМАНИЕ – Опасность химических ожогов!

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз.

- ▶ Не допускайте доступа детей к ополаскивателям и чистящим средствам.

- ▶ Запретите детям доступ к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!
Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме.

- ▶ Запретите детям доступ к открытому устройству.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность удушья! Дети могут застрять в приборе и задохнуться.

- ▶ Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна.
- ▶ Никогда не позволяйте детям играть с прибором или управлять им.

Охранные системы

Дети должны быть защищены от опасностей, исходящих от устройства.

В зависимости от варианта оснащения устройство имеет:

→ *"Замок для безопасности детей», стр. 13.*

Исключение материального ущерба

Безопасная установка

Пожалуйста, следуйте этим инструкциям при установке устройства.

ВНИМАНИЕ!

Ненормативные способы установки устройства могут стать причиной травм.

- ▶ Если посудомоечная машина установлена над или под другой бытовой техникой, следуйте инструкциям по установке в сочетании с посудомоечной машиной, включенным в инструкцию по установке соответствующего устройства.
- ▶ Если информация отсутствует или инструкции по установке не содержат соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.
- ▶ Если производитель не предоставил никакой информации, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.
- ▶ Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, также следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины.
- ▶ Посудомоечная машина не должна располагаться под варочной панелью.
- ▶ Не устанавливайте посудомоечную машину рядом с источниками тепла, например, радиаторами, накопительными обогревателями, плитами или другими устройствами, выделяющими тепло.

Модифицированный или поврежденный водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.
- ▶ Используйте только шланги для воды, поставляемые в комплекте с прибором, или оригинальные сменные шланги.
- ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Давление слишком низкое или слишком высокое вода может оказать негативное влияние на работу устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и максимально 1000 кПа (10 бар).
- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между соединением питьевой воды и комплектом шлангов агрегата необходимо установить редукционный клапан.

Безопасное использование

Пожалуйста, следуйте этим инструкциям при использовании устройства.

ВНИМАНИЕ!

Из устройства выходит пар вода может повредить мебель.

- ▶ Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет.

Специальная соль может вызвать повреждение моечной камеры из-за коррозии.

- ▶ Наполните специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить используйте смягчитель воды.

- ▶ Бак для смягчения воды следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства может повредить устройство.

- ▶ Не используйте пароочистители.
- ▶ Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

- ▶ В посудомоечных машинах с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

Защита от детей¹

Блокировка для защиты детей защищает детей от опасностей, которые могут возникнуть при работе с устройством. В зависимости от варианта оснащения устройство имеет дверной замок.

Замок

Дверной замок представляет собой механическую защиту, затрудняющую открытие двери. Дверной замок можно активировать или деактивировать.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность удушья!

Дети могут запереться в устройстве - и задохнуться.

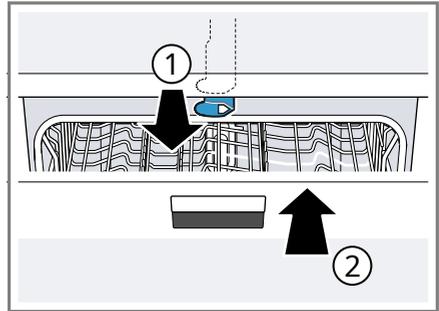
- ▶ **Активируйте замки** - возьмите дверь и закройте ускорить работу устройства.

→ "Открытие дверцы прибора», стр. 40

Активация дверного замка

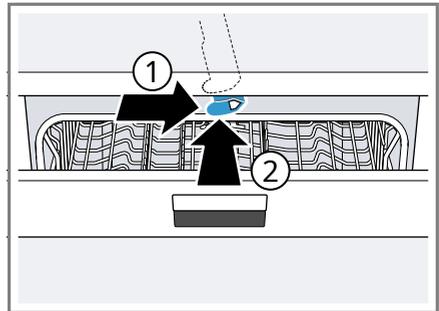
Внимание: Дверной замок остается активным до тех пор, пока его не отключат вручную.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Потяните защелку блокировки от детей вперед и закройте дверцу прибора.



Деактивация дверного замка

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите на защелку блокировки от детей вправо и сдвиньте ее назад.



3. Закройте дверцу прибора.

Защита окружающей среды и экономия

Чтобы защитить окружающую среду, используйте прибор экономно и правильно утилизируйте материалы, подлежащие вторичной переработке.

Удаление упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные элементы в соответствии с типом материала.
Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.

Сохранение энергии

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- + Программа Eco 50° — это энергосберегающая и экологически чистая программа.
→ *"Программы», стр. 20*

При мытье небольшого количества посуды используйте дополнительную функцию «Половинная загрузка».¹

- + Программа адаптируется к меньшему количеству блюд и снижает показатели потребления.
→ *"Дополнительные функции», стр. 23*

Датчик качества воды¹

Датчик качества воды представляет собой оптическое измерительное устройство (фотоэлемент), измеряющее мутность воды. Датчик качества воды позволяет экономить воду.

Датчик качества воды используется в зависимости от особенностей выбранной программы. Если степень загрязнения небольшая, вода, использованная для полоскания, будет повторно использована для следующей стирки, что снижает расход воды на 3-6 литров. Если вода более грязная, ее откачивают и заменяют чистой водой. В автоматических программах температура и продолжительность программы регулируются в зависимости от степени загрязнения.

Установка и подключение

Диапазон доставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

В случае возникновения рекламации обращайтесь по месту покупки или в наш сервисный центр.

Внимание: Корректность работы посудомоечной машины была проверена на заводе-производителе. После испытания на устройстве могли остаться пятна воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входят следующие части:

• посудомоечная машина

• руководство пользователя

• инструкция по установке

¹В зависимости от оснащения устройства

- ¡гарантия
- ¡монтажный материал
- ¡пароизоляционный лист
- ¡резиновый фартук
- ¡сетевой кабель
- ¡краткое руководство пользователя

Настройка и подключение устройства

В кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами можно установить встроенную или встраиваемую технику. Если прибор впоследствии будет размещен на кухне как отдельно стоящий прибор, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, прикрутив его к стене или установив под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

1. "Соблюдайте правила безопасности." → *Страница 4*
2. "Следуйте инструкциям по подключению устройства к источнику питания." → *Страница 16*
3. Проверьте «объем поставки» → *Страница 14* состояние устройства.
4. Необходимые сборочные изменения указаны в инструкции по сборке.
5. После установки устройство следует выровнять с помощью регулируемых ножек.
Обеспечьте стабильное положение.
6. "Установить подключение к канализации." → *Страница 15*
7. "Установить подключение к питьевой воде." → *Страница 15*
8. Подключите устройство к источнику питания.

Подключение к канализации

Подключите устройство к канализации, чтобы грязная вода стекала.

Монтаж подключения к канализации

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
2. Подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не сдавлен и не пережат.
4. Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой канализационного патрубка.

Подключение питьевой воды

Подключите устройство к водопроводу питьевой воды.

Монтаж подключения питьевой воды

Внимание

¡В случае замены устройства используйте новый наливной шланг для воды.

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
2. Подключите устройство к источнику питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
Включите «технические данные» → *Страница 64*.
3. Убедитесь, что подключение питьевой воды не перегнуто, не раздавлено и не пережато.

¹В зависимости от оснащения устройства

Электрическое подключение

Подключите устройство к электрической сети.

Подключение устройства к электрической сети

Комментарии

¡Соблюдайте «правила безопасности»

" → *Страница 5.*

¡Устройство должно быть подключено к в том числе к сети, обеспечивающей переменное напряжение в диапазоне 220 - 240 В и частотой 50 Гц или 60 Гц. ¡

Помните, что система безопасности

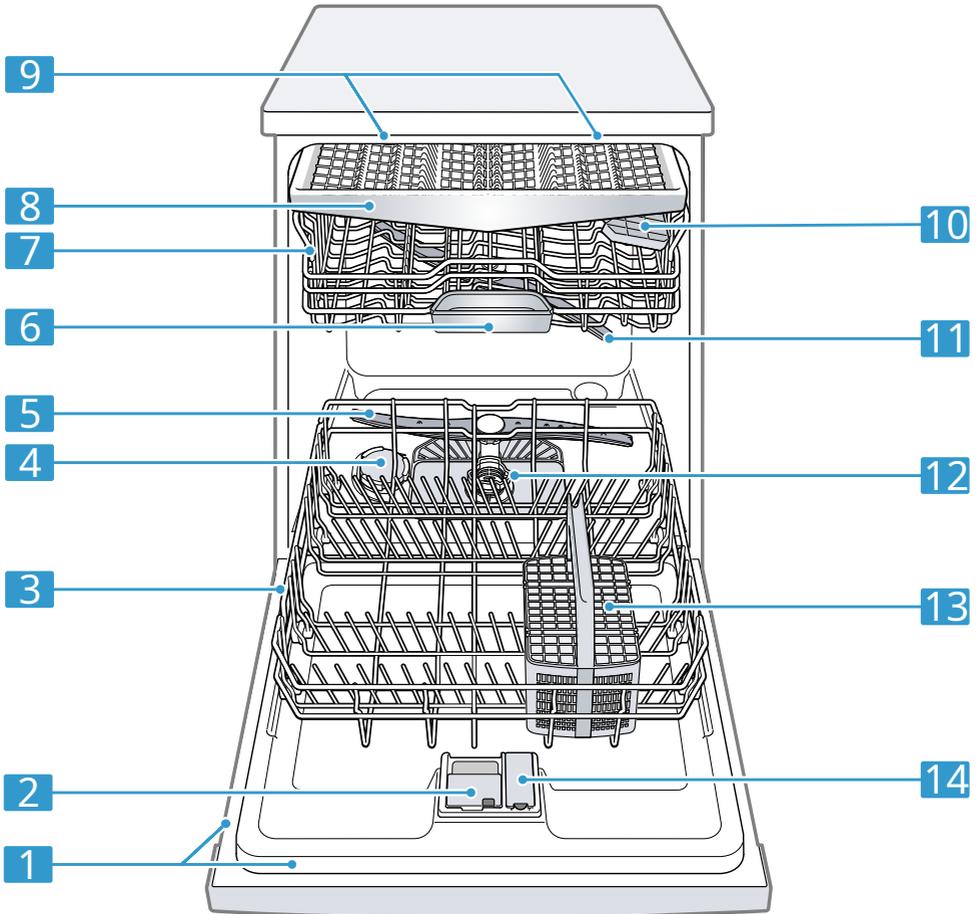
Устройство предохранения от воды работает только тогда, когда устройство питается от электричества.

1. Подсоедините вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.
2. Подключите вилку сетевого кабеля устройства к розетке, расположенной рядом с устройством.
Требуемые параметры электрической сети указаны на паспортной табличке.
3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

Пмаркировка устройства

Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



1 Паспортная табличка

Паспортная табличка с «номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr)» → Страница 63. Эти данные нужны при обращении в «сервис» → Страница 63.

!В зависимости от оснащения устройства

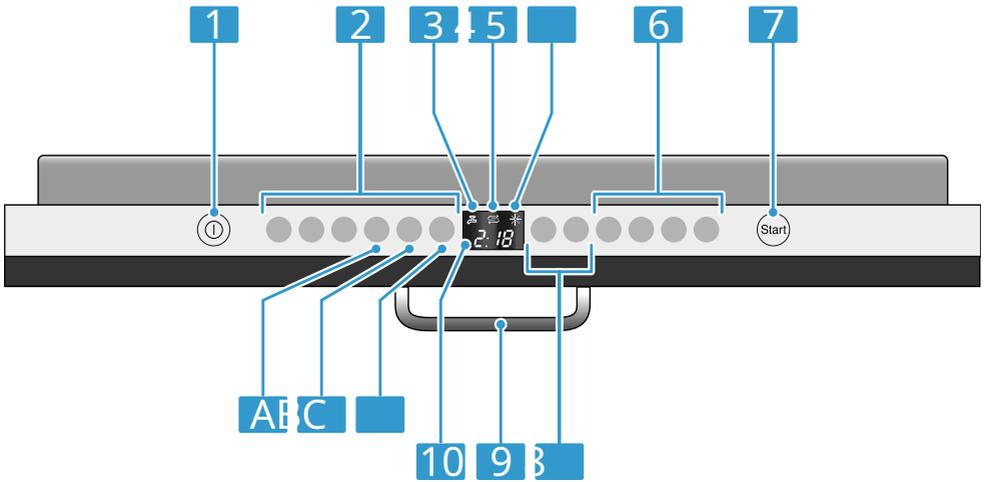
2	Контейнер для чистящего средства	Контейнер для чистящего средства должен быть заполнен «чистящим средством». – Страница 34.
3	Нижняя корзина для посуды	«Нижняя корзина для посуды» – Страница 26
4	Специальный резервуар для соли	Емкость для специальной соли должна быть заполнена специальной солью для «умягчителя». – Страница 30 вода.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели. → "Очистка распылителей", стр. 47.
6	Контейнер для таблеток в посудомоечной машине	В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из контейнера для моющего средства в контейнер для таблеток, где они оптимально растворяются.
7	Верхняя корзина для посуды	«Верхняя корзина для посуды» – Страница 24
8	Ящик для столовых приборов ¹	«Ящик для столовых приборов» – Страница 26
9	ЭмоцияСвет ¹	Внутреннее освещение устройства. → "Обзор основных настроек", стр. 42
10	Полки	"Полки" – Страница 27
11	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель очищает посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели. → "Очистка распылителей", стр. 47.
12	Система фильтров	«Система фильтров» – Страница 45
13	Корзина для столовых приборов ¹	«Корзина для столовых приборов» – Страница 26
14	Резервуар для ополаскивателя	Бачок для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем для «дозатора ополаскивателя». – Страница 33.

¹ В зависимости от оснащения устройства

Элементы управления

Элементы управления управляют функциями устройства и предоставляют информацию о его состоянии.

Некоторые кнопки выполняют несколько разных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ Ⓛ	«Включение устройства» → Страница 40 «Выключение устройства» → Страница 41
2	Кнопки программы	«Программы» → Страница 20
3	Индикатор подачи воды	«Индикатор подачи воды горит» → Страница 49
4	Специальный индикатор нехватки соли	"Средство для смягчения воды" → Страница 30
5	Индикатор наличия ополаскивателя	«Дозатор ополаскивателя» → Страница 33
6	Программные кнопки и дополнительные функции	«Программы» → Страница 20 «Дополнительные функции» → Страница 23
7	Кнопка Пуск Start и кнопка сброса Reset 3 sec.	«Запуск программы» → Страница 41 «Отменить программу» → Страница 41
8	Установка времени	«Настройка времени включения» → Страница 40
9	Устройство открывания двери	«Откройте дверцу прибора». → Страница 40
10	Отображать	На дисплее отображается информация об оставшейся продолжительности программы или настройках. Дисплей и кнопки установки значений позволяют изменять основные настройки. → "Изменение основных настроек", стр. 43

¹ В зависимости от оснащения устройства

Программы

В здесь вы можете найти обзор программ, предлагающих возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной «дополнительной функции».

→ *Страница 23. Когда дела-*

Если ополаскиватель удален или ополаскиватель отсутствует, продолжительность программы изменится.

Параметры потребления расхода относятся к нормальным условиям эксплуатации и уровню жесткости воды 13–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входном патрубке, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	Приложение	Ход программы	Дополнительные функции
  Интенсивный 70°	Тарелки: ;для мытья кастрюль кастрюли, сковороды, новая посуда и столовые приборы. Степень загрязнения: ;сильно смывается соседний, сожженный, высох или засорился крахмалосодержащий или остатки белка туман. Если используется чистящее средство в порошок, можно добавить налейте немного количество чистящего средства внутри сторона двери <small>посудомоечные машины.</small>	Интенсивная программа: ;Предварительная стирка ;Стирка 70°C ;Промежуточное полоскание ;Смыть блеск- 69°C ;Сушка	Все → "Дополнительные функции», стр. 23

Программа	Приложение	Ход программы	Дополнительные функции
 Авто 45-65°	Тарелки: ¡для мытья посуды дорогие блюда и столовые приборы. Степень загрязнения: ¡слегка МЫТЬСЯ высушенный, ты- для экономии подарки для дома остатки еды.	Сенсо-оптимизация рем: ¡подлежит оптимизации по датчикам в зависимости от стоп- загрязнения воды краситель от смывания.	Все → "Дополнительные функции», стр. 23
 Эко 50°	Тарелки: ¡для мытья посуды дорогие блюда и столовые приборы. Степень загрязнения: ¡слегка МЫТЬСЯ высушенный, ты- для экономии подарки для дома остатки еды.	Самый экономичный про- грамм: ¡Предварительная стирка ¡Стирка 50°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- 66°C ¡Сушка	Все → "Дополнительные функции», стр. 23
 Ночь 50	Тарелки: ¡для мытья посуды дорогие блюда и столовые приборы. Степень загрязнения: ¡слегка МЫТЬСЯ высушенный, ты- для экономии подарки для дома остатки еды.	Оптимизация звука кув: ¡Предварительная стирка ¡Стирка 50°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- 65°C ¡Сушка	Интенсивная зона Полунагруженный ГигиенаПлюс Дополнительная сушка Сушка с блеском- SE → "Дополнительные функции», стр. 23
 стекло 40°	Тарелки: ¡бережная стирка посуда, столовые приборы , стекло и те, которые не устойчивы к высоким какие температуры сделать из пластика искусственный. Степень загрязнения: ¡слегка МЫТЬСЯ клееный, свежий живые остатки пищи.	Очень нежный: ¡Предварительная стирка ¡Стирка 40°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- 60°C ¡Сушка	Интенсивная зона ВариоСпидПлюс Полунагруженный Дополнительная сушка Сушка с блеском- SE → "Дополнительные функции», стр. 23

Программа	Приложение	Ход программы	Дополнительные функции
 Быстрый 65°	Тарелки: ¡для мытья посуды дорогие блюда и столовые приборы. Степень загрязнения: ¡слегка мыться высушенный, ты- для экономии подарки для дома остатки еды.	Оптимизация времени: ¡Стирка 65°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- достижение 70°C ¡Сушка	Дополнительная сушка Сушка с блеском- SE → "Дополнительные функции», стр. 23
1h 1-часовая программа	Тарелки: ¡для мытья посуды дорогие блюда и столовые приборы. Степень загрязнения: ¡слегка мыться высушенный, ты- для экономии подарки для дома остатки еды.	Оптимизация времени: ¡Стирка 65°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- достижение 70°C ¡Сушка	Дополнительная сушка Сушка с блеском- SE → "Дополнительные функции», стр. 23
 Быстрый 45°	Тарелки: ¡бережная стирка посуда, столовые приборы ces, не застрахован для высоких температур круги пластиковой посуды и очки. Степень загрязнения: ¡слегка мыться клееный, свежий живые остатки пищи.	Оптимизация времени: ¡Стирка 45°C ¡Промежуточное полоскание ¡Смыть блеск- 55°C	Дополнительная сушка Сушка с блеском- SE → "Дополнительные функции», стр. 23
 Предварительное полоскание	Тарелки: ¡мыть все какие на- действовать. Степень загрязнения: ¡холодное полоскание, непрямая промывка НЕТ.	Холодное полоскание: ¡Предварительная стирка	Недостаток
 Очистка посудомоечной машины	-	Уход за машиной 70°C	Недостаток

Руководство для научно-исследовательских институтов

Научно-исследовательские институты получают рекомендации по сравнительному тестированию, например, в соответствии со стандартом EN 60436.

Речь идет об условиях тестирования, а не о результатах или параметрах потребления.

Запрос по электронной почте: посудомоечная машина@test-appliances.com

Вам понадобится номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD), оба из которых можно найти на паспортной табличке, расположенной на дверце прибора.

ФДополнительные функции

В здесь вы можете найти обзор дополнительных функций, предлагающих возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства.

Дополнительная функция - Приложение



ВариоСпидПлюс

- ¡Продолжительность сокращается в зависимости от выбранной программы стирки ния на 20–66%. ¡
- ¡Потребление воды растет и энергия.

Дополнительная функция Кова



Полунагруженный-К

Приложение

- ¡Включить на минимуме сколько блюд.
- ¡Залить в камеру чуть меньше мытья посуды чистящее средство чем при полной загрузке машины.
- ¡Продолжительность сокращается программа.
- ¡Потребление воды снижается и энергия.



ГигиенаПлюс

- ¡Чтобы получить высоко-высочайший гигиенический статус прибора и посуды, температура увеличился и сохранился **повышенный уровень по** особенно длительные периоды времени.
- ¡Эта функция подходит особенно хорошо мытье, например, разделочных досок или бутылочек для детского питания.
- ¡Использование этой функции повышает уровень гигиены Нью-Йорк.
- ¡Это увеличивает продолжительность программе и увеличивает потребление энергии.

Дополнительная функция
кова

Приложение



Интенсивная зона
на

- ¡Включать при загрузке смешанная и слабозагрязненная посуда, помещая, например, сильно загрязненные кастрюли и сковородки в нижнюю корзину и обычно грязные в верхней корзине нет посуды.
- ¡Давление распыления в нижней корзине посуды увеличена и температура макс. небольшой обслуживаемый дольше. Это увеличивает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии ГИЙ.



Дополнительная сушка

- ¡Чтобы обеспечить лучшее качество сушки температура ополаскивания есть некоторый блеск увеличивается, а фаза сушки продлевается.
- ¡Эта функция подходит особенно хорошо для сушка деталей из пластика искусственный.
- ¡Немного увеличивает износ энергии и продлевает продолжительность программы.



Сушка на-
блестящий

- ¡Чтобы устранить пятен и улучшения качества, увеличивается количество воды и продлевается фаза сушки.
- ¡Потребление увеличивается энергия.
- ¡Нанесите блеск-чач.

В оборудование

В здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций. Комплектация зависит от варианта вашего устройства.

Верхняя корзина для посуды

Поместите чашки и стаканы в верхнюю корзину.



Полка для ножей a¹

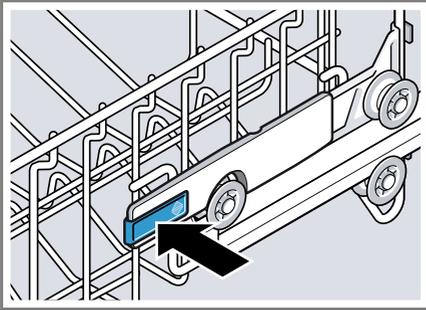
Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, отрегулируйте высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, держите ее сбоку за верхний край.

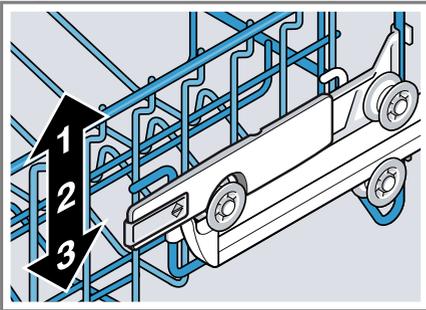
- 3.Нажмите рычаги на левой и правой сторонах внешней части корзины для посуды внутрь.



Стоимость блюд может немного снизиться.

- 4.Опустите или поднимите корзину для посуды равномерно до нужного уровня.

→ "Высота корзины для посуды», стр. 29



Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

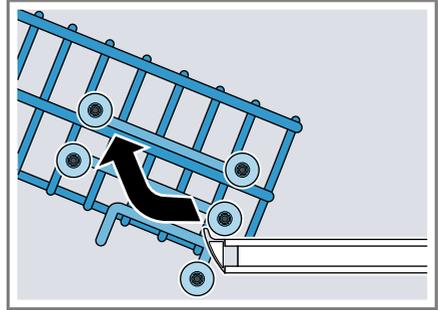
- 5.Задвиньте корзину для посуды.

Установка верхней корзины для посуды с помощью пары роликов

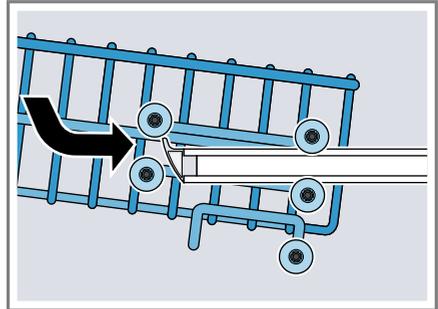
Чтобы можно было мыть более крупные предметы в корзинах для посуды, Установите высоту верхней корзины для посуды.

- 1.Вытащите верхнюю часть р-Н Кпосудомоечная машина.

- 2.Снимите корзину для посуды.



- 3.Прикрепите корзину для посуды на соответствующей высоте.
→ "Высота корзины для посуды», стр. 29

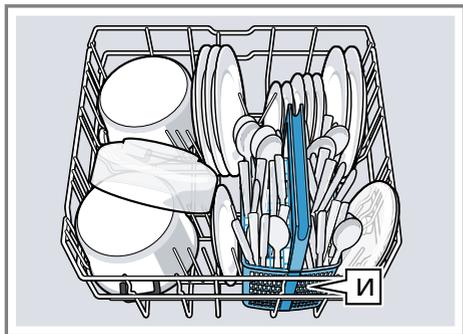


Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

- 4.Задвиньте корзину для посуды.

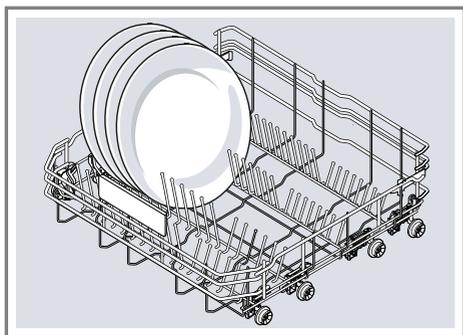
Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.



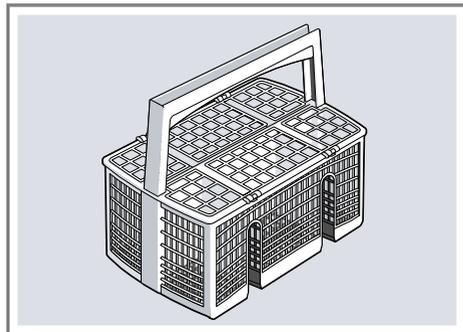
Корзина для столовых приборов **a**¹

Большие тарелки диаметром до 31/34 см. можно расположить, как показано на рисунке.



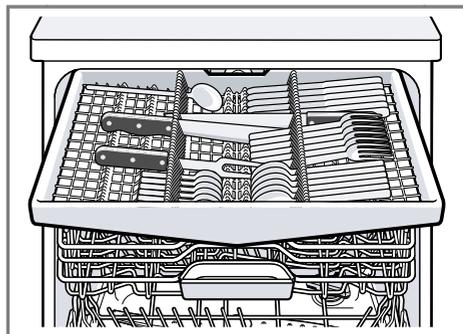
Корзина для столовых приборов

Поместите столовые приборы в корзину для столовых приборов, не сортируя их и лезвием вниз.



Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.



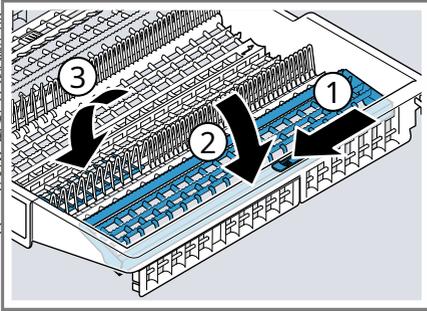
Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

Чтобы освободить больше места для более высоких и широких столовых приборов, вы можете модифицировать ящик для столовых приборов:

Модификация ящика для столовых приборов:

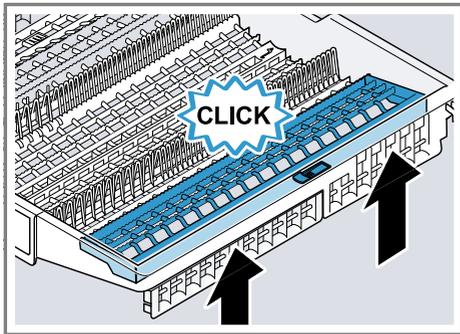
Чтобы освободить место для более высоких и широких столовых приборов, можно опустить боковые опоры и сложить передние ряды шипов.

1. Чтобы опустить боковую подставку, нажмите рычаг **вперед** и опустите боковую подножку **2**.
2. Чтобы сложить передние ряды шипов, нажмите рычаг вперед и сложите шипы. **3**



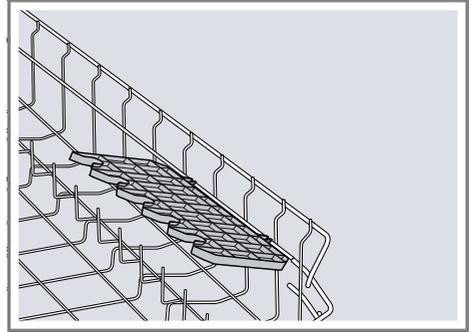
Кончик

Чтобы вернуть ящик для столовых приборов в исходное положение, поднимите боковую опору вверх до щелчка.



Полки

Полку и пространство под ней можно использовать для размещения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например половников или тарелок.

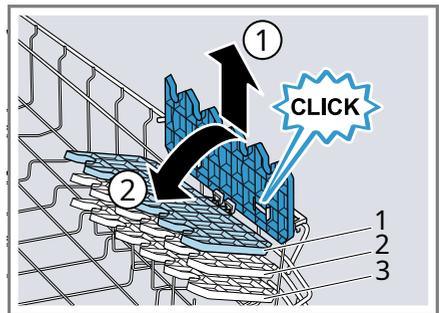


Высоту полки можно регулировать.¹ Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

Установка полки:

Высоту полки можно регулировать.

1. Поставьте полку вертикально и потяните ее **вверх**.

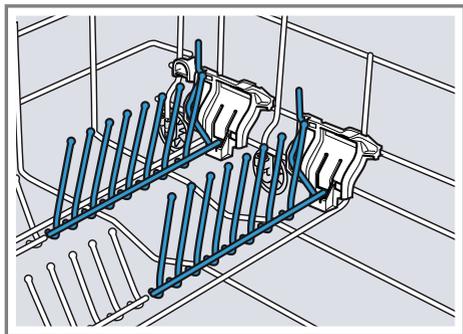


2. Расположите полку слегка наклонно и переместите ее на нужную высоту. **2**
3. Нажмите на полку вниз. и Полка слышно фиксируется вана.

¹В зависимости от оборудования устройство

Складные шипы

Для стабилизации посуды, например тарелок, следует использовать шипы.

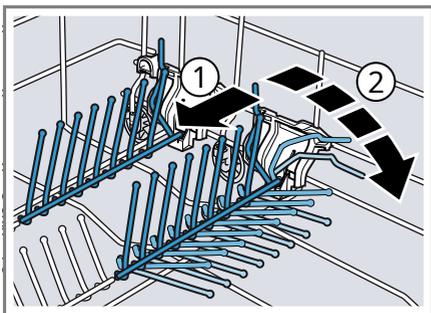


Однако, чтобы было удобнее расставлять горшки, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Сборка шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1.Нажмите рычаг вперед и сложите шипы. ²

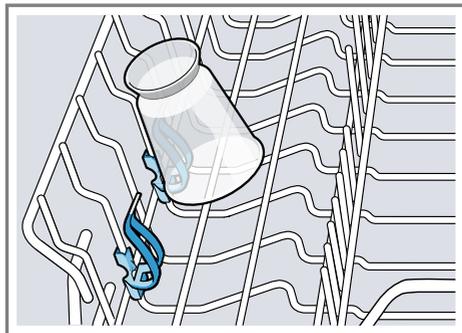


2.Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

и Шипы слышно фиксируются на месте. ^{важный.}

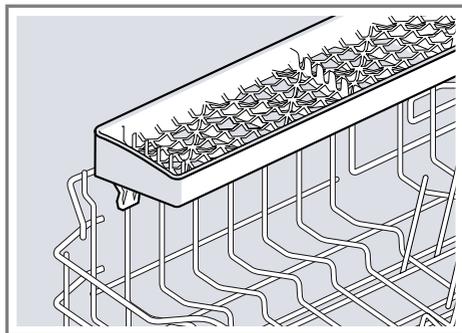
Держатель для мелких вещей

Используйте держатель для мелких предметов для размещения мелких предметов, например легких пластиковых предметов.



Полка для ножей

Используйте подставку для ножей, чтобы хранить длинные острые предметы и длинные столовые приборы.



¹В зависимости от оборудования устройство

Высота корзины для посуды

Разместите корзины для посуды на соответствующей высоте.

Высота устройства 81,5 см с корзиной для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	22 см	31 см
2 макс. ø	24,5 см	27,5 см
3 макс. ø	27 см	25 см

Высота устройства 81,5 см с ящиком для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	16 см	31 см
2 макс. ø	18,5 см	27,5 см
3 макс. ø	21 см	25 см

Высота устройства 86,5 см с корзиной для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	24 см	34 см
2 макс. ø	26,5 см	30,5 см
3 макс. ø	29 см	28 см

Высота устройства 86,5 см с ящиком для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	18 см	34 см
2 макс. ø	20,5 см	30,5 см
3 макс. ø	23 см	28 см

Перед первым использованием

Сделать необходимые настройки перед первым запуском.

Первый запуск устройства

При первом включении устройства или после восстановления заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Требование: "Устройство настроено и подключено." → *Страница 14*

1. "Наполните резервуар специальной солью."
→ *Страница 31*
2. "Заполните резервуар ополаскивателем." → *Страница 33*
3. "Включите устройство".
→ *Страница 40*
4. "Установите смягчитель воды".
→ *Страница 31*

5. "Установите количество ополаскивателя.

→ *Страница 33*

Кончик: Эти настройки и дальнейшие «базовые настройки» → *Страница 42* можно изменить в любое время.

Средство для смягчения воды

Твердая, кальцийсодержащая вода оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, которые могут засорить компоненты устройства. Чтобы обеспечить качественную стирку, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения устройства всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды. Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или измерить специальным счетчиком.

Степень твердости вода °dH	Диапазон твердости	ммоль/л	Значение настройки
0–6	мягкий	0–1,1	4:00
7 - 8	мягкий	1,2 - 1,4	4:01
9 - 10	средней жесткости	1,5 - 1,8	4:02
11 - 12	средней жесткости	1,9 - 2,1	4:03
13–16	средней жесткости	2,2 - 2,9	4:04
17–21	жесткий	3,0 - 3,7	4:05
22–30	жесткий	3,8 - 5,4	4:06
31 - 50	жесткий	5,5 - 8,9	4:07

Внимание: Установите устройство на желаемый уровень жесткости воды.

→ "Настройка умягчителя", стр. 31

При жесткости воды 0–6 °dH можно не добавлять специальную соль и отключить смягчитель.

→ "Выключение умягчителя воды", стр. 32

Настройка умягчителя

Настройте устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.

→ "Обзор настроек жесткости воды", стр. 30

2. Нажимать 

3. Нажмите и удерживайте кнопку программы А и нажмите  ответ-повторите это количество раз, пока на дисплее не появится N:xx.

4. Отпустите кнопку программы А и  Start.

и Кнопка программирования А мигает, на дисплее на экране показывает Ч:04.

5. Нажмите кнопку программы С необходимое количество раз, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды.

6. Нажмите, чтобы сохранить настройку.

Специальная соль

Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Заполнение резервуара специальной солью

Когда загорится индикатор добавления специальной соли, наполните контейнер солью.

должное лицо непосредственно господину **до начала** свойство программы. п необходимое количество

специальная соль зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем большее количество специальной соли необходимо.

ВНИМАНИЕ!

¡Чистящее средство может повредить

используйте смягчитель воды.

▶ Бак для смягчения воды следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.

¡Специальная соль может вызвать повреждение моечной камеры из-за коррозии.

▶ Наполните специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

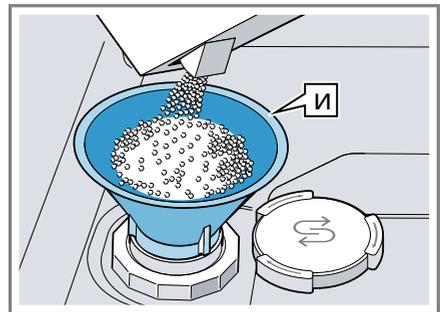
1. Отвинтите и снимите крышку резервуара для специальной соли.

2. При первом запуске: заполните весь бак водой.

3. Примечание: Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте солевые таблетки. Не используйте поваренную соль.

Заполните резервуар для соли специальной солью.



Воронка 

Заполните весь контейнер для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из резервуара и утекает.

4. Установите и затяните крышку бака.

Выключение умягчителя воды

Внимание

Во избежание поломки устройства выключайте индикатор наличия соли только в следующих ситуациях:

1. Степень жесткости воды

максимум 21 °dH и используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. По заявлению производителя, чистящие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без добавления специальной соли только до уровня жесткости воды 21 °dH.

2. Степень жесткости воды 0 –

6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажимать 

2. Нажмите и удерживайте кнопку программы А и нажмите Start ответ- повторите это количество раз, пока на дисплее не появится H:xx.

3. Отпустите кнопку программы А i Start.

и Кнопка программирования А мигает, на дисплее на экране показывает Ч:04.

4. Нажмите кнопку программы С необходимое количество раз, пока на дисплее не появится H:00.

5. Нажмите, чтобы сохранить настройку.

и Умягчитель воды и индикатор нехватки воды соли исключены.

Регенерация умягчителя воды

Чтобы обеспечить бесперебойную работу водоумягчителя, устройство регулярно проводит регенерацию системы.

Регенерация смягчителя воды осуществляется во всех программах до завершения основного процесса стирки. Это продлевает время выполнения программы и увеличивает параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации умягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и максимальных дополнительных параметров расхода среды для умягчителя воды.

Колонку, соответствующую вашему варианту устройства, следует читать исходя из расхода воды в программе Eco 50°, указанного в кратком руководстве пользователя.

Потребление воды в литрах (в зависимости от не по варианту устройства)	Регенерация средство для смягчения воды ды после x стирок- ИХ	Дополнительное время в минутах	Дополнительное потребление вода в листьях трахея	Дополнительное потребление ток в кВтч
6,5/6,7	8	7	5	0,05
7,5/7,7	7	7	5	0,05
9,5	6	7	5	0,05
от 10,5	5	7	5	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой значения измерений, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° и при заводском уровне жесткости воды по умолчанию 13 – 16 °dH.

Дозатор ополаскивателя

Использование ополаскивателя и дозатора
Использование ополаскивателя позволяет обеспечить идеальное качество мытья посуды и стекла.

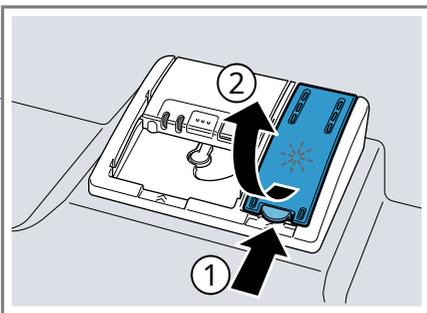
Ополаскиватель

Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

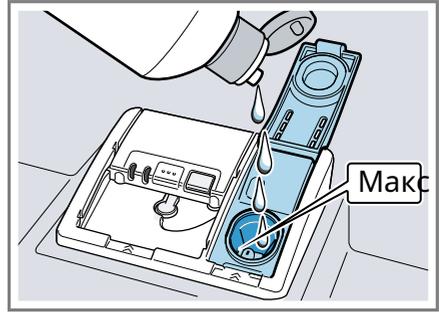
Заполнение бака ополаскивателя

Когда горит индикатор доли ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ на крышке бака для ополаскивателя ① и поднимите ее ②.



2. Заполните бак ополаскивателем до максимальной отметки.



3. Если ополаскиватель перелился, удалите его из моющей камеры.

Перелившийся ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.
и Крышка защелкивается со звуком кузнца.

Установите количество ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остались разводы или пятна воды.

1. Нажимать ①
2. Нажмите и удерживайте кнопку программы А и нажмите Start ответ- повторите это количество раз, пока на дисплее не появится N:xx.
3. Отпустите кнопку программы А и Start.

и Кнопка программирования А мигает, на дисплее на экране показывает 4:04.

4. Нажмите кнопку программирования А необходимое количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r:05.
5. Нажмите кнопку программы С необходимое количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

- Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.
- Более высокий уровень означает, что во время стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.

6. Нажимать Start чтобы спасти рот-свист.

Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор заправки ополаскивателя беспокоит, например, при использовании чистящего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, индикатор можно выключить.

Кончик: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажимать
 2. Нажмите и удерживайте кнопку программы A и нажмите Start ответ-повторите это количество раз, пока на дисплее не появится H:xx.
 3. Отпустите кнопку программы A и Start.
- и Кнопка программирования A мигает, на дисплее на экране показывает Ч:04.
4. Нажмите кнопку программирования A необходимое количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r:05.
 5. Нажмите кнопку программы C необходимое количество раз, пока на дисплее не появится r:00.

6. Нажимать Start чтобы спасти рот-свист.

и Дозатор ополаскивателя и индикатор Индикаторы количества ополаскивателя погаснут.

С чистящее средство

В меры представлены здесь чистящие средства, адаптированные к вашему устройству.

Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства. Для обеспечения оптимального качества стирки и сушки используйте однокомпонентные чистящие средства в сочетании с дополнительной «специальной солью» → *Страница 31* и дополнительный «ополаскиватель» → *Страница 33*. В современных эффективных чистящих средствах используются главным образом ферментативные и низкощелочные формулы. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются кислородные отбеливатели.

Внимание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Чистящее средство	Описание
подключение	
Таблетки	Таблетки подходят для мытья посуды любого типа и не требуют дозирования. В случае сокращенных программах таблетки могут растворяться не полностью.

Чистящее средство подключение	Описание
	скрываются и оставляют следы. Это может снизить качество стирки.
Чистящие средства- СЕ порошок	Для сокращенных программ рекомендуется использовать порошкообразные чистящие средства. Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.
Ликвидные средства уборка	Жидкие чистящие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без этапа полоскания. предварительный. Залитое жидкое чистящее средство может вытечь из устройства, даже если моющая камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при условии соблюдения следующих инструкций: ;Только выберите программу не считая полоскания предварительная подготовка. ;Не устанавливайте задержку время включения программа. Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Кончик:Подходящие чистящие средства можно приобрести на нашем сайте или в наших «точках обслуживания».

→ Страница 63.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства – это средства, которые, кроме чистящего средства, не содержат никаких других ингредиентов, например порошковых или жидких чистящих средств. Дозу порошковых и жидких чистящих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для получения лучшего результата сушки и предотвращения повреждения устройства дополнительно используйте «специальную соль» → Страница 31и «ополаскиватель» → Страница 33.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных чистящих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат, помимо чистящего средства, полирующее средство и заменитель соли (3 в 1), а также, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), и другие ингредиенты, например, стекло. протектор или полирующее средство для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные чистящие средства обычно работают только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с уровнем жесткости воды 14 °dH. При использовании многокомпонентных чистящих средств программа стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут нанести ущерб или нанести вред здоровью.

Чистящее средство	Описание
Жидкости для мытья посуды	Жидкость для мытья посуды может привести к чрезмерному умеренное пенообразование и повреждение устройства.
Чистящие средства, содержащий хлор	Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

Советы по чистящим средствам

Чистящие средства следует использовать согласно прилагаемым инструкциям. ;

Чистящие средства, имеющие

Маркировка «био» или «эко» обычно содержит (по соображениям защиты окружающей среды) меньшее количество активных веществ или не содержит определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена. ;

Установите дозатор ополаскивателя ; смягчитель воды для используемого одно- или многокомпонентного чистящего средства.

;По информации производителя, Эти многокомпонентные чистящие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно равной 21 °dH. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с уровнем жесткости воды 14 °dH.

;Чтобы исключить прилипание, следует средства для очистки прикосновений с водорастворимым покрытием доступны только сухими руками,

и наливайте чистящее средство только в полностью сухую емкость для чистящего средства.

;При использовании многокомпонентного

При использовании моющих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горят индикаторы добавления ополаскивателя или специальной соли.

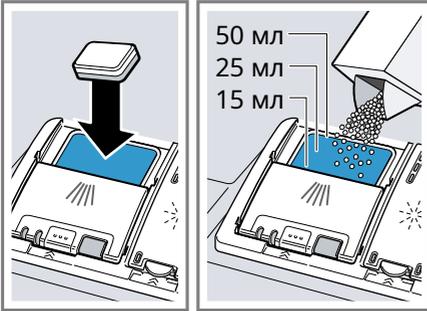
;Эффективность полирующего действия - время, содержащееся в многофункциональных продуктах, ограничено. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

;Используйте успокаивающие таблетки более высокая эффективность сушки.

Заполнение чистящим средством

1. Чтобы открыть контейнер с чистящим средством, нажмите на защелку.

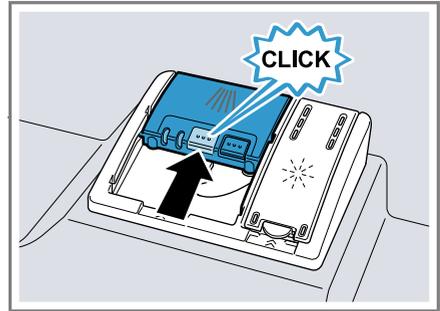
2. Налейте чистящее средство в контейнер для сухого чистящего средства.



Если используются таблетки, достаточно одной таблетки. Таблетки вставляйте крест-накрест. Если вы используете порошковое или жидкое чистящее средство, следуйте инструкциям по дозировке производителя и используйте соответствующие отделения в контейнере для моющего средства.

Для обычных загрязнений достаточно 20–25 мл чистящего средства. Для менее грязной посуды достаточно количества чистящего средства чуть меньше указанного.

3. Закройте крышку контейнера с чистящим средством.



и Крышка защелкивается со звуком кузнца.
и Контейнер для чистящего средства открывается автоматически в нужный момент в зависимости от программы. Порошковое или жидкое чистящее средство распределяется в моющей камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и по мере растворения выдают чистящее средство. Не кладите в контейнер с таблетками какие-либо предметы, чтобы не нарушить их равномерное растворение.

Тарелки

В мыть только в посудомоечной машине посуда, не подходящая для этой цели.

Внимание: Стеклоукрашения и предметы из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет после стирки. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких стирок.

Повреждение стекла и посуды

Не повредите стекло и посуду.

Причина	Рекомендация
<p>Перечислено ниже: не подходят для мытья в посудомоечных машинах:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¡Столовые приборы и посуда деревянный ¡декоративное стекло, художественные блюда нашей эры и древние ¡Предметы, сделанные из искусственная трава не устойчив к высокие температуры поворачивается ¡Медная посуда и банка ¡Посуда загрязнена зола очищена воск, смазать или покрасить ¡Очень маленький на-делает 	<p>Мыть следует только блюда, которые отмечен процента как подходит-можно мыть в посудомоечной машине.</p>
<p>Стекла и посуду нельзя мыть в посудомоечной машине.</p>	<p>Мыть следует только стаканы и посуда с маркировкой производитель в помощь используется для стирки в посудомоечных машинах.</p>
<p>Химический состав чистящее средство наносит ущерб.</p>	<p>Используйте агента чистящий знак-Нью-Йорк от производителя как безвредный для тарелки.</p>

Причина	Рекомендация
<p>Не используйте в посудомоечных машинах едкие, сильнощелочные или кислотные вещества.</p> <p>ресурсы совы</p> <p>чистящие средства, особенно главным образом в рамках экономических приложений или промышленный в сочетании с алюминием.</p>	<p>Во время использования коррозионные, сильнощелочные или сильнокислотные вещества чистящие средства, особенно главным образом в рамках экономических приложений или промышленный нельзя мыть в посудомоечной машине части, сделанные из алюминий</p>
<p>Температура воды программа слишком высока.</p>	<p>Выберите программу о более низкая температура. Стекланную посуду и столовые приборы следует вынуть из прибора. как можно скорее после окончания программы ему.</p>

Загрузка посуды

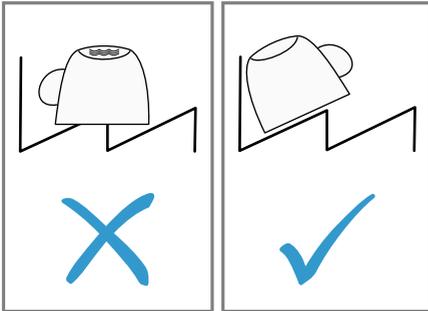
Чтобы добиться оптимального качества стирки и избежать повреждения устройства, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

Советы

- ¡Вместо этого используйте посудомоечную машину ручная стирка экономит электроэнергию и воду. ¡На нашем сайте вы можете найти бесплатные советы и примеры того, как эффективно расставлять предметы в посудомоечной машине.
- ¡Чтобы обеспечить экономию энергии и воды, по возможности заполняйте устройство максимально указанным количеством стандартных крышек.

→ "Технические данные», стр. 64

Для улучшения качества стирки и при сушке выпуклые или вогнутые предметы располагайте под углом, чтобы с них могла стекать вода.

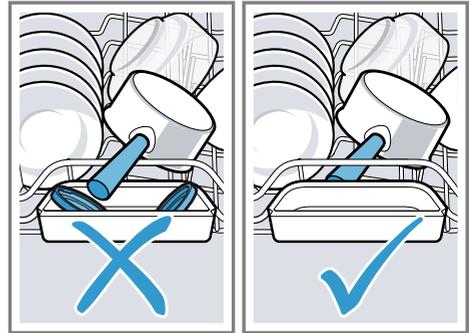


1. Удалите с посуды густые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При загрузке посуды соблюдайте следующие инструкции:

- Сильно грязную посуду, например кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат стирки лучше благодаря сильной струе воды.
- Во избежание повреждения сосудов размещайте их устойчиво.
- Во избежание травм кладите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Ставьте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны вращаться свободно.
- Не помещайте в маленький эти части, чтобы после окончания цикла они не попали в корзину. Приготовьте это их, чтобы не заблокировать крышки ты чувствуешь камеры-ва ня.



Удаление посуды



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм! Горячие блюда могут вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может сломаться и причинить травму.

► После завершения работы программы подождите, пока устройство остынет.

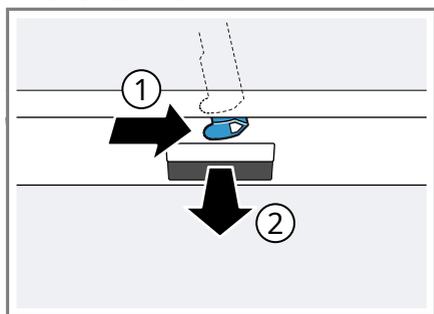
1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, удаляйте ее снизу и сверху.
2. Проверьте моечную камеру и аксессуары на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.
→ "Чистка и уход», стр. 44.

ПОСНОВНОЙ СПОСОБ

умение обращаться

Открытие дверцы прибора

1. Если блокировка для безопасности детей не активирована¹, Открой дверь.
2. Если защита от детей¹ активен, нажмите предохранительный язычок вправо и откройте дверцу прибора.



Включение устройства

▶ Нажимать

Программа Eco 50° установлена в качестве программы по умолчанию.
Программа Eco 50° — это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, соответствующая требованиям Регламента ЕС по экодизайну.
Если устройство не поддерживает играл 15 минут и ^{заметки, он выключится} автоматически.

Настройка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

- ▶ Нажмите кнопку соответствующей программы.

→ "Программы», стр. 20

и Программа установлена, лампочка мигает давление программы.

Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Внимание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.
→ "Программы», стр. 20

- ▶ Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

→ "Дополнительные функции», стр. 23

и Дополнительная функция установлена. и кнопка дополнительной функции начнет мигать.

Установка времени включения

Старт программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажимать  и появляется на дисплее

Появляется «ч:01».

2. Кнопками и установите желаемое время активации программы.

3. Нажимать Start и Выбранное время включения тив.

Кончик: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку или  необходимое количество раз, пока на дисплее не появится «ч:00».

¹В зависимости от оборудования устройство

Запуск программы

► Нажимать Start.

иПрограмма завершается, когда свет показывает «0:00».

Комментарии

¡Не используйте контейнер для таблеток в качестве ручки верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенной таблеткой.

¡Текущую программу можно изменить только прервав его.

→ "Отмена программы", стр. 41.

¡Чтобы обеспечить энергосбережение gii посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверцу открыть сразу после завершения программы, прибор автоматически выключится через 4 секунды.

Прерывание программы

Внимание:Открывая дверцу обогреваемого устройства, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, а затем закройте ее полностью. Это предотвращает повышение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1.Нажимать ①

иПрограмма сохранена, устройство функция выключается.

2.Чтобы продолжить программу, нажмите①

Отменить программу

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1.Откройте дверцу прибора.

2.Нажимать Reset 3 sec. примерно на 3 секунды.

3.Закройте дверцу прибора. и Программа прерывается и закончился примерно через 1 минуту.

Выключение устройства

1.Соблюдайте правила «безопасности использования» → Страница 12.

2.Нажимать ①

3.Во избежание повреждений, вызванных утечкой воды, полностью закройте водопроводный кран (не касается устройств с функцией AquaStop).

Кончик:Нажимать ① во время программа стирки прерывает текущую программу. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

Базовые настройки

Впользователь может настроить устройство под свои нужды.

Обзор основных настроек

Базовые настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Базовая настройка вау	Текст на-освещение	Вариант	Описание
Жесткость воды	Ч:04 ¹	Ч:00 - Ч:07	Настройка смягчителя на текущую жесткость воды. → "Настройка умягчителя», стр. 31 На уровне Н:00 умягчитель отключается.
Дозировка блеска чача	р:05 ¹	р:00 - р:06	Установите количество ополаскивателя. → "Установите количество ополаскивателя», стр. 33. Выключите дозатор ополаскивателя, установив уровень r:00.
Интенсивная сушка	д:00 ¹	д:00 - д:01	Ополаскивание происходит при более высокой температуре, что улучшает качество сушки. Это может немного продлить продолжительность программы. Внимание: Эта функция не подходит для деликатной посуды. Включение «д:01» и выключение «д:00» функции интенсивной сушки.
Горячая вода	А:00 ¹	А:00 - А:01	Настройка подключения холодной воды или подключения горячей воды. Настройка устройства на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает из водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотоэлектрической установки с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть минимум 40°C и максимум 60°C. Включение «А:01» или выключение «А:00» горячей воды.

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Базовая настройка Вау	Текст на-освещение	Вариант	Описание
ВремяСвет	С:01 ¹	С:00 - С:02	Включите или выключите TimeLight. Во время выполнения программы информация о выбранном времени, программе или оставшемся времени программы отображается на полу под дверцей прибора. Проекция дисплея не видна в случае переднего цоколя или приподнятой установки в одной плоскости с фасадами мебели. Уровень «S:00» отключает функцию TimeLight.
ИнфоЛайт	Я:01 ¹	Я:00 - Я:01	Включите или выключите InfoLight. Во время работы программы на полу под дверцей прибора видна световая точка. Световая точка не видна, если устройство установлено вертикально в одной плоскости с фасадом мебели. Мигание светового пятна означает, что дверца прибора закрыта не полностью. Программа завершается, когда световая точка больше не видна на полу. Уровень «I:00» отключает функцию InfoLight.
Громкость сигнала	б:02 ¹	ч:00 - ч:03	Отрегулируйте громкость сигнала. Акустическая индикация окончания программы звуковым сигналом. На уровне «b:00» все акустические сигналы отключаются.

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Изменение основных настроек

- 1.Откройте дверцу прибора.
- 2.Нажимать 

- 3.Нажмите и удерживайте кнопку программы А и нажмите Start ответ-повторите это количество раз, пока на дисплее не появится H:xx.
- 4.Отпустите кнопку программы А и Start.

иКнопка программирования А мигает, на дисплее на экране показывает Ч:04.

пожалуйста Чистка и уход

5. Нажмите кнопку программы А необходимое количество раз, пока на дисплее не появится желаемая настройка.
6. Нажмите кнопку программы С необходимое количество раз, пока на дисплее не появится соответствующее значение.
Можно изменить различные настройки.
7. Нажимать Start чтобы спасти рот-свист.
8. Закройте дверцу прибора.

Счистка и уход

Исхранить устройство в течение длительного времени эффективности, их следует тщательно чистить и ухаживать за ними.

Очистка моечной камеры



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью! Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред вашему здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите более крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Заполните контейнер с чистящим средством чистящим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
→ "Программы», стр. 20
4. Запустите программу без посуды.
→ Страница 41

Самоочищающаяся камера мытьё посуды

Для удаления отложений прибор через определенные промежутки времени выполняет процедуру самоочистки внутренней камеры. Ход программы самоочистки автоматически адаптируется, например, путем кратковременного повышения температуры. Это может увеличить параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электричества. Если внутренняя часть устройства не очищается в достаточной степени и образуются отложения, обратитесь внимание на следующее:

→ "Очистка моечной камеры», стр. 44.

Чистящие средства

Для очистки устройства используйте только предназначенные для этой цели чистящие средства.

→ "Безопасное использование», стр. 12.

Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение инструкций по уходу за устройством обеспечит его длительную бесперебойную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте дверные уплотнители, передняя часть посудомоечной машины и панель управления мокрые тряпка с жидкостью для мытья посуды.	Части устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Если устройство не будет на более долгое время использованное время, осталось опустить дверь немного вниз отменен.	Это устраняет неприятные запахи.

1В зависимости от оснащения устройства

Очистка посудомоечной машины 1

Отложения, например, в виде жира и накипи, могут привести к сбоям в работе устройства. Чтобы избежать сбоев и устранить неприятные запахи, мы рекомендуем регулярно чистить посудомоечную машину.

Очистка посудомоечной машины – лучшая программа для очистки устройства с использованием общедоступных средств по уходу. Если на панели управления горит надпись «Чистка посудомоечной машины» или дисплей предлагает это сделать, запустите программу «Чистка посудомоечной машины» без посуды. После завершения обслуживания устройства дисплей гаснет. Если устройство не имеет функции напоминания, следуйте инструкциям на упаковке средства по уходу.

Запустите программу «Чистка посудомоечной машины».

Если на панели управления загорается индикатор «Очистка посудомоечной машины» или дисплей предлагает это сделать, запустите программу «Очистка посудомоечной машины».

Комментарии

1 Запустите программу очистки

посудомоечных машин без посуды.

2 Используйте только специальные средства для ухода за посудомоечной машиной, не используйте чистящие средства для посудомоечных машин.

3 Следуйте инструкциям производителя.

Будьте осторожны в моющем отделении в устройстве нет алюминиевых предметов.

4 Если программа «Чистка посудомоечной машины» варки не делались после 3 стирки, индикатор возник Чистка ни одна посудомоечная машина не исчезает автоматически.

5 Следовать правилам безопасности и способы применения указаны на упаковке средств по уходу.

1. Удалите более крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.

2. Очистите фильтры.

3. Поместите средство по уходу в устройство.

4. Нажимать 

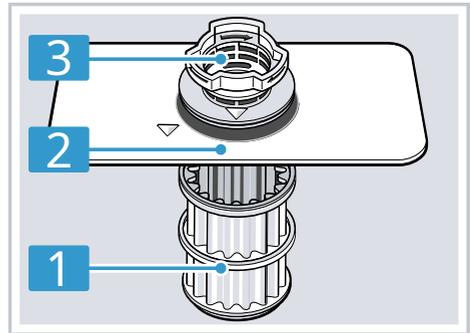
5. Нажимать Start.

и Уход осуществляется устройства.

и После завершения ухода за устройством, Индикатор «Очистить посудомоечную машину» гаснет.

Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.



1 микрофильтр

2 Фильтр тонкой очистки

3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.

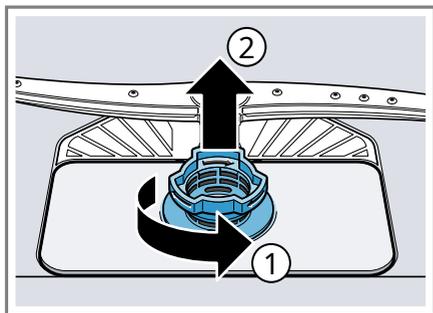
1: В зависимости от оборудования устройство

пожалуйста Чистка и уход

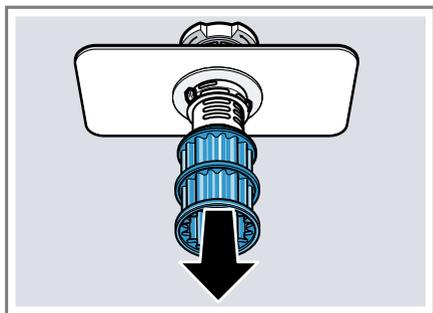
1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки и снимите систему фильтров.

②

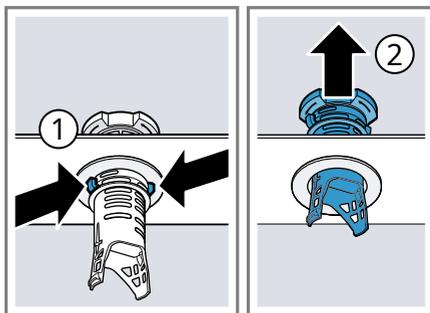
- Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.



3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Сожмите защелки вместе ① и ВОЗЬМИ ЭТО ② и попробуй фильтр грубой очистки.



5. Промойте фильтры под проточной водой.

Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.

6. Соберите систему фильтров.

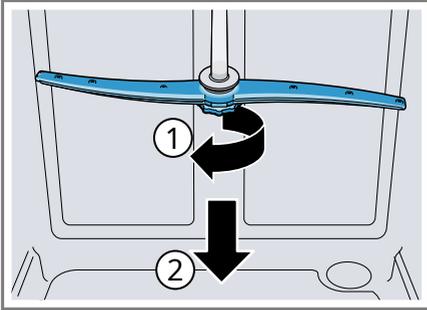
Проверьте, не засорены ли фиксаторы фильтра грубой очистки.

7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке. Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.

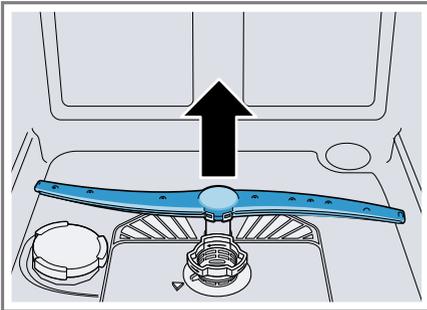
Очистка разбрызгивателей

Накись и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Отвинтите верхний разбрызгиватель **1** и снимите его вниз **2**



2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте выпускные сопла разбрызгивателей на предмет засорения под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель. и Разбрызгиватель слышен не заблокирован.
5. Установите и прикрутите плечо распылительные форсунки.

В Поиск неисправностей

Любую неисправность устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем связаться - Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с информацией по устранению неполадок самостоятельно. Это поможет вам избежать ненужных затрат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

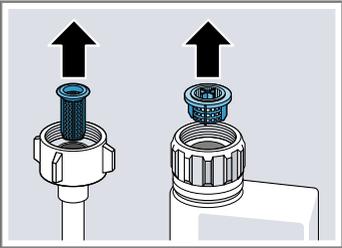
- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, его следует заменить специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Безопасность устройства

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Дверцу прибора нельзя открыть или ее можно открыть только силой.	Блокировка для безопасности детей активна.	▶ «Откройте дверцу прибора». → Страница 40

Код ошибки/информация об ошибке/сигнал

Вина	Причина	Поиск неисправностей
E:12 горит.	Нагревательный элемент покрыт камнем.	1.Очистите устройство от накипи. 2.Используйте устройство со смягчителем воды.
E:14 горит.	Система активной водозащиты.	1. Закройте водопроводный кран. 2.Позвоните в «сервис» – Страница 63.
E:15 горит.	Система активной водозащиты.	1.Закройте водопроводный кран. 2.Позвоните в «сервис» – Страница 63.
E:16 горит.	В устройство постоянно поступает вода.	1.Закройте водопроводный кран. 2.Позвоните в «сервис» – Страница 63.
E:18 или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут.	▶ Уложите наливной шланг без перегибов.
	Водяной клапан закрыт.	▶ Откройте водопроводный кран.
	Водопроводный кран застрял или покрыт накипью.	▶ Откройте водопроводный кран. Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин.

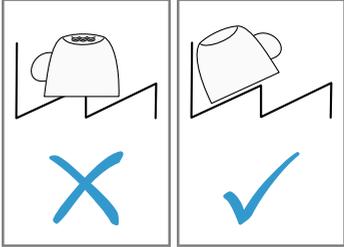
Вина	Причина	Поиск неисправностей
E:18 или горит индикатор подачи воды.	Засорен фильтр в наливном шланге.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Выключите устройство. 2.Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. 3.Закройте водопроводный кран. 4.Отвинтите разъем подключения воды. 5.Снимите фильтр с наливного шланга воды.  <ol style="list-style-type: none"> 6.Очистите фильтр. 7.Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8.Прикрутите патрубок для подключения воды. 9.Проверьте подключение воды на герметичность. 10.Обеспечить электропитание. 11.Включите устройство.
E:22 горит. ¹	Фильтры загрязнены или засорены.	<p>► Очистите фильтры. → "Очистка фильтров», стр. 45</p>
E:24 горит.	Засорен или перегнут сливной шланг для воды.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Сливной шланг должен быть проложен без перегибов. 2.Удалить остатки.
	Сифонное соединение все еще закрыто.	<p>► Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте.</p>
	Ослаблена крышка сливного насоса.	<p>► Правильно зафиксируйте крышку сливного насоса. → Страница 61.</p>
E:25 горит.	Сливной насос заблокирован.	<p>► Очистите сливной насос. → "Очистка сливного насоса», стр. 61.</p>

¹В зависимости от оборудования устройство

Вина	Причина	Поиск неисправностей
E:25 горит.	Ослаблена крышка сливного насоса	▶ Правильно зафиксируйте крышку сливного насоса. → Страница 61.
E:27 горит.	Слишком низкое напряжение сети.	Это не является дефектом или неисправностью устройства. 1. Вызовите электрика. 2. Попросите электрика проверить напряжение и электромонтаж.
На дисплее появится другой код ошибки. от E:01 до E:30	Произошла техническая неисправность.	1. Нажимать ① 2. Отключите прибор от сетевой розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Вставьте вилку устройства в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема возникает снова: – Нажимать ① – Закройте водопроводный кран. – Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. – Обратитесь в службу" → Страница 63, сообщая код ошибки.

Качество стирки

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Посуда не сушится.	Ополаскиватель не использовался или была установлена слишком низкая дозировка.	1. Залейте «ополаскиватель» → Страница 33. 2. Установите дозу ополаскивателя.
	Выбранная программа не включает фазу сушки.	▶ Выберите программу с фазой сушки.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Посуда не сушится.	Вода скапливается в полостях посуды или столовых приборов.	<p>▶ Если есть возможность, ставьте посуду под углом.</p> 
	Низкая эффективность сушки используемого компактного чистящего средства.	<p>1. Используйте ополаскиватель для более эффективной сушки.</p> <p>2.Используйте многокомпонентное чистящее средство с более высокой эффективностью сушки.</p>
	Он не был активирован Опция Extra Dry для улучшения качества сушки.	▶ Активируйте функцию «Экстра сушка».
	Посуда была вынута слишком рано или процесс сушки еще не завершился.	<p>1.Подождите, пока программа завершится.</p> <p>2. Убирайте посуду только через 30 минут после окончания программы.</p>
	Используемый ополаскиватель обеспечивает ограниченное качество сушки.	<p>▶ Используйте фирменный ополаскиватель.</p> <p>Органические продукты могут иметь ограниченную эффективность.</p>
Пластиковая посуда не сухая.	Это не ошибка. Пластик имеет меньшую способность аккумулировать тепло и хуже сохнет.	▶ Никаких контрмер.
Столовые приборы не сухие.	Столовые приборы неправильно расположены в корзине или ящике для столовых приборов.	<p>1.Размещайте столовые приборы правильно. → "Загрузка посуды», стр. 38</p> <p>2.По возможности размещайте столовые приборы отдельно.</p> <p>3.Избегайте контакта выстиранных вещей.</p>

Вина	Причина	Поиск неисправностей
После стирки внутренние стороны прибора остаются влажными.	Это не ошибка. В рамках функции сушки конденсата капли воды в моечной камере физически кондиционируются и приносят пользу. Влажный воздух конденсируется на внутренних стенках посудомоечной машины, а вода стекает и откачивается.	Никаких действий не требуется.
Еда остается на посуде.	Посуда сложена слишком плотно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Расставляйте посуду так, чтобы между ними было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта выстиранных вещей.
	Корзина для посуды переполнена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Расставляйте посуду так, чтобы между ними было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта выстиранных вещей.
	Вращательное движение руки распылитель заблокирован.	▶ Размещайте посуду так, чтобы не мешать вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей засорены.	▶ Очистите «разбрызгиватели». → Страница 47.
	Фильтры загрязнены.	▶ Очистите фильтры. → "Очистка фильтров», стр. 45
	Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите фильтры правильно. → "Система фильтров», стр. 45 2. Блокировать фильтры.
	Выбранная программа стирки слишком слабая.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите более интенсивную программу стирки. ▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.	▶ Удалите с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как положить ее в посудомоечную машину.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Еда остается на посуде.	Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины.	▶ Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины.
	Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны.	▶ Отрегулируйте верхнюю корзину на одинаковую высоту с левой и правой стороны. → "Верхняя корзина для посуды», стр. 24
Остатки чистящего средства в устройстве	Крышка бака для моющего средства заблокирована посудой и не закрывается.	1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. → "Загрузка посуды», стр. 38 Посуда закрывает крышку бака для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
	Крышка бака для моющего средства заблокирована таблеткой и не открывается.	▶ Вставляйте таблетки в бак для моющего средства крест-накрест, а не вертикально.
	Планшет использовался в ускоренной или сокращенной программе. Время, необходимое для растворения таблетки, не прошло.	▶ Выберите более интенсивную программу или используйте «порошковый очиститель». → Страница 34.
	Эффективность очистки и способность растворять продукт продлеваются, если продукт хранится в течение длительного времени или чистящее средство сильно слеживается.	▶ Сменить «чистящее средство» → Страница 34.
Пятна от воды на пластиковых предметах.	По законам физики невозможно предотвратить образование капель воды на пластиковых поверхностях.	▶ Выбирайте более интенсивную программу.
	После высыхания видны пятна от воды.	▶ Ставьте посуду под углом. → "Загрузка посуды», стр. 38
		▶ Используйте ополаскиватель. → "Ополаскиватель», стр. 33. ▶ Установите смягчитель воды на более высокий уровень.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Отложения, которые можно стереть или растворить в воде, на внутренней стороне прибора или на дверце.	Ингредиенты чистящего средства оседают. Такие отложения обычно невозможно удалить химическим путем.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Сменить «чистящее средство» → Страница 34. ▶ Очистите устройство механическим способом.
	Внутри устройства образуются белые отложения.	<p>1.Правильно установите смягчитель воды.</p> <p>В большинстве случаев необходимо увеличить значение настройки.</p> <p>2.При необходимости замените чистящее средство.</p>
	Специальный контейнер для соли не закрыт.	▶ Закройте специальный контейнер для соли.
Белый, трудно удаляемый налет на посуде, внутри или на дверце прибора.	Ингредиенты чистящего средства оседают. Такие отложения обычно невозможно удалить химическим путем.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Сменить «чистящее средство» → Страница 34. ▶ Очистите устройство механическим способом.
	Неправильно установлен диапазон жесткости воды или жесткость воды выше 50 °dH. (8,9 ммоль/л).	▶ Комплект «умягчитель воды» → Страница 30до соответствующей жесткости воды или добавьте специальную соль.
	Био- и эко-чистящие средства 3-в-1 недостаточно эффективны.	▶ Комплект «умягчитель воды» → Страница 30до соответствующей жесткости воды и используйте дополнительные средства (фирменные чистящие средства, специальную соль, ополаскиватель).
	Слишком мало чистящего средства.	▶ Увеличьте дозу чистящего средства или замените «чистящее средство». → Страница 34.
	Выбранная программа стирки слишком слабая.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите более интенсивную программу стирки. ▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Остатки чая или помады на посуде.	Слишком низкая температура стирки.
Слишком мало чистящего средства или неподходящее чистящее средство.		▶ Используйте подходящее «чистящее средство». → Страница 34и дозируйте его в соответствии с инструкциями производителя.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Остатки чая или помады на посуде.	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.	▶ Удалите с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как положить ее в посудомоечную машину.
Цветные (синие, желтые, коричневые) отложения, которые трудно или невозможно удалить внутри устройства или на посуде из нержавеющей стали.	Такие отложения образуются веществами, содержащимися в овощах (капуста, сельдерей, картофель, макароны и т. д.) или водопроводной воде (марганец).	▶ Очистите устройство. Такие отложения можно удалить «механической чисткой». → Страница 44или с помощью средства для посудомоечной машины. Эти отложения не всегда удаётся полностью удалить, но они не опасны для здоровья.
	Такие отложения образуются из-за металлических компонентов на серебряной или алюминиевой посуде.	▶ Очистите устройство. Такие отложения можно удалить «механической чисткой». → Страница 44или с помощью средства для посудомоечной машины. Эти отложения не всегда удаётся полностью удалить, но они не опасны для здоровья.
Разноцветные (желтые, оранжевые, коричневые), легко удаляемые отложения внутри устройства (особенно в нижней части камеры).	Такие отложения создают вещества, содержащиеся в остатках пищи и водопроводной воде (накипь), они «мыльные».	1.Проверьте настройку умягчителя воды. → "Настройка умягчителя», стр. 31 2.Добавьте специальную соль. → "Заполнение бака специальной солью», стр. 31 3.При использовании многокомпонентных чистящих средств (таблеток) необходимо активировать смягчитель воды. Используйте чистящие средства согласно инструкции. → "Советы по чистящим средствам», стр. 36.
Обесцвеченные пластиковые детали внутри устройства.	Внутренние пластиковые детали устройства могут обесцветиться при использовании посудомоечной машины.	▶ Такое изменение цвета может произойти, но оно не оказывает негативного влияния на работу устройства.
Потемневшие пластиковые детали.	Слишком низкая температура стирки.	▶ Выберите программу с более высокой температурой стирки.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Потемневшие пластиковые детали.	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.	▶ Удалите с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как положить ее в посудомоечную машину.
Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя.	▶ Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.
	Нет ополаскивателя.	▶ → "Заполнение бака для ополаскивателя", стр. 33.
	Остатки чистящего средства на этапе ополаскивания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открывалась полностью.	<p>1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. → "Загрузка посуды», стр. 38</p> <p>Посуда закрывает крышку бака для моющего средства.</p> <p>2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.</p>
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.	<p>▶ Удалите с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как положить ее в посудомоечную машину.</p> <p>▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.</p>
Необратимое помутнение стекла.	Стекло можно мыть в посудомоечной машине, но нельзя мыть в посудомоечной машине.	<p>▶ Используйте стекло, которое можно мыть в посудомоечной машине.</p> <p>▶ Избегайте длительных фаз испарения (время, в течение которого посуда попадает в посудомоечную машину после окончания мытья).</p> <p>▶ Используйте программу с более низкой температурой.</p> <p>▶ Установите смягчитель воды в соответствии с жесткостью используемой воды.</p> <p>▶ Используйте чистящее средство с компонентом для защиты стекла.</p>
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей.	▶ Используйте посуду из нержавеющей стали.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Следы ржавчины на столовых приборах.	Столовые приборы также ржавеют, когда ими моют другие предметы, подверженные ржавчине.	▶ Не стирайте вещи, подверженные ржавчине.
	Слишком высокое содержание солей в воде.	1. Удалите пролитую специальную соль из моечного отделения. 2.Плотно закройте крышку специального контейнера для соли.
В отсеке для моющего средства или контейнере для таблеток имеются остатки чистящего средства.	Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой.	▶ Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.
	Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством.	▶ Заливайте чистящее средство только в бак для сухого чистящего средства.
Образуется слишком много пены.	В бачке для ополаскивателя находится жидкость для мытья посуды.	▶ Немедленно заполните резервуар для ополаскивателя. → "Заполнение бака для ополаскивателя", стр. 33.
	Пролился ополаскиватель.	▶ Вытрите ополаскиватель тряпкой.
	Средство для чистки или ухода слишком сильно пенится.	▶ Смените марку чистящего средства.

Советы по дисплею

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Горит специальный индикатор добавления соли.	Никакой специальной соли.	▶ Насыпьте «специальную соль» → Страница 31.
	Датчик не распознает специальные солевые таблетки.	▶ Не используйте специальные солевые таблетки.
Индикатор добавления специальной соли не загорается.	Умягчитель воды выключен.	▶ «Настройка смягчителя» → Страница 31
Горит индикатор наличия ополаскивателя.	Нет ополаскивателя.	1.Залейте «ополаскиватель» → Страница 33. 2.Установите дозу ополаскивателя.
Индикатор заправки ополаскивателя не загорается.	Дозатор ополаскивателя выключен.	▶ → "Установите количество ополаскивателя", стр. 33.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Индикатор мигает.	Дверца прибора закрыта не полностью.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закройте дверцу прибора. <ul style="list-style-type: none"> – Располагайте посуду так, чтобы никакие ее части не выступали за край корзины и не мешали правильному закрытию дверцы прибора.
Индикатор загорается, указывая на необходимость очистки посудомоечной машины.	Рекомендуется мыть в посудомоечной машине.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выполняйте программу ухода за устройством без использования посуды. <ul style="list-style-type: none"> – Используйте специальное чистящее средство для посудомоечной машины. <p>Индикатор автоматически гаснет после 3-х моек, если не выполняется программа ухода за посудомоечной машиной.</p>

Операционные сбои

Вина	Причина	Поиск неисправностей
После завершения программы в устройстве осталась вода.	Засорена система фильтров или пространство под фильтрами.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистить «фильтры» → Страница 45. 2. Очистите «сливной насос» → Страница 61.
	Программа еще не завершена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Дождитесь завершения программы или прервите ее кнопкой Reset. ▶ → "Отмена программы», стр. 41.
Устройство невозможно включить или использовать.	Некоторые функции устройства отсутствуют.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вытащите вилку шнура питания из розетки или выключите предохранитель. 2. Подождите не менее 2 минут. 3. Подключите устройство к электрической сети. 4. Включите устройство.
Устройство не начинает работать.	Неправильный предохранитель в домашней установке.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверьте предохранитель в домашней электросистеме.
	Сетевой кабель не подключен к розетке.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, исправна ли розетка. 2. Убедитесь, что сетевой кабель полностью подключен к сетевой розетке и разъему на задней панели устройства.

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Устройство не начинает работать.	Дверца прибора закрыта не полностью.	▶ Закройте дверцу прибора.
Программа запускается автоматически.	Они не дождались окончания программы.	▶ → "Отмена программы», стр. 41.
Устройство останавливается во время выполнения программы или прерывает выполнение программы.	Дверца прибора закрыта не полностью.	▶ Закройте дверцу прибора.
	Прервана подача электроэнергии и/или воды.	1.Проверьте источник питания. 2.Проверьте подачу воды.
	Верхняя корзина давит на дверцу изнутри и не позволяет ей нормально закрыться.	▶ Проверьте, не находится ли на задней стенке устройства розетка или несъемный держатель шланга. ▶ Располагайте посуду так, чтобы никакие ее части не выступали за край корзины и не мешали правильному закрытию дверцы прибора.

Механическое повреждение

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Дверца прибора не может быть закрыта.	Дверной замок подскочил.	▶ Закройте дверь, приложив больше силы.
	Закрытие двери невозможно из-за способа установки.	▶ Проверьте, правильно ли установлено устройство. Дверца устройства, ее декоративные элементы и дополнительно установленные элементы не должны касаться соседних шкафов или столешницы при закрытой дверце.
Крышка дозатора моющих средств не закрывается.	Бачок для мощного средства или крышка заблокированы остатками чистящего средства.	▶ Удалите остатки чистящего средства.

Звуки

Вина	Причина	Поиск неисправностей
Звук ударов заливных клапанов.	В зависимости от домашней установки. Это не является дефектом или неисправностью устройства. На работу устройства это не влияет.	▶ Удаление возможно только в рамках домашней установки.
Звуки ударов или стуков.	Разбрызгиватель ударяет по посуде.	▶ Посуду следует размещать так, чтобы на нее не попадали разбрызгиватели.
	При небольших нагрузках струи воды попадают прямо в патронник. <small>посудомоечные машины.</small>	▶ Размещайте посуду равномерно. ▶ Поместите в устройство больше посуды.
	Легкая посуда во время мытья смещается.	▶ Легкую посуду следует ставить устойчиво.

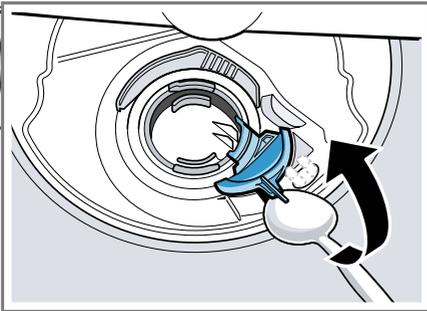
Очистите сливной насос

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травм! Острые и заостренные предметы, например осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травм.

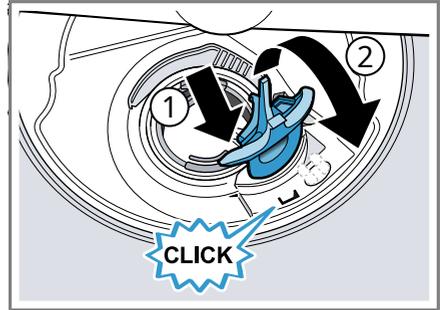
► Инородные тела следует удалять осторожно.

1. Отключите устройство от электрической сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную слейте оставшуюся воду.
 При необходимости используйте губку.
5. Подденьте крышку насоса ложкой и удерживайте ее за перемычку.



6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.
7. Удалите остатки пищи и инородные тела из зоны ротора.

8. Установите крышку насоса на место и опустите ее вниз. ②



- и Крышка насоса остается слышимой заблокированной.
9. Установите систему фильтров.
 10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

Транспортировка, хранение и утилизация

В этом разделе описывается, как подготовить устройство к транспортировке и хранению. Здесь вы также можете найти информацию об утилизации использованных устройств.

Разборка устройства

1. Отключите устройство от электрической сети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините канализационное соединение.
4. Отсоедините подключение питьевой воды.
5. Если они есть, выкрутите винты, которыми устройство крепится к мебели.
6. Если имеется, снимите цокольную панель.
7. Осторожно вытащите устройство и шланг достаточной длины.

Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, в дачном домике, его необходимо полностью опорожнить.

- ▶ "Опорожните устройство."
→ Страница 62

Транспортировка устройства

Во избежание повреждений устройство необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Внимание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

1. Снимите посуду с прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Откройте водопроводный кран.
4. "Включите устройство." → Страница 40
5. Выберите программу с самой высокой температурой.
→ "Программы», стр. 20
6. "Запустите программу." → Страница 41
7. Чтобы опорожнить устройство, прервите программу примерно через 4 минуты.
→ "Отмена программы», стр. 41.
8. "Выключите устройство".
→ Страница 41
9. Закройте водопроводный кран.
10. Отсоедините наливной шланг и подождите, пока вытечет вода, чтобы полностью опорожнить устройство.

Утилизация использованного оборудования

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью! Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

1. Вытащите вилку шнура питания из розетки.
2. Перережьте шнур питания.
3. Отправьте устройство на утилизацию в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования. Сборщики, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему.

позволяющий вам вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

Служба

Даже у пользователя возникли вопросы, он не может устранить неисправность самостоятельно или устройство требует ремонта, ему следует обратиться в наш сервисный центр.

Многие проблемы можно решить, используя информацию по устранению неполадок, доступную на нашем веб-сайте. Если это невозможно, обратитесь в нашу службу.

Мы отремонтируем ваше устройство с использованием оригинальных запасных частей обученными специалистами сервисной службы как в течение гарантийного срока, так и после него. Функционально соответствующие оригинальные запасные части, соответствующие соответствующим нормам экодизайна, доступны в нашем сервисном центре в течение как минимум 10 лет с даты размещения устройства на рынке Европейской экономической зоны.

Внимание: По условиям гарантии производителя сервисное обслуживание осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и условиях гарантии можно получить в нашем сервисе, у продавца устройства или на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу сообщите номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD) устройства. Контактные данные сервиса можно найти здесь или в прилагаемом списке точек обслуживания или на нашем сайте.

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке устройства.

Заводская табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора.

Для быстрого доступа вы можете записать данные устройства и номер телефона сервисной службы отдельно.

АКВА-СТОП гарантия¹

Помимо гарантийных прав продавца устройства, вытекающих из договора купли-продажи, и помимо гарантии нашего производителя, мы предоставляем компенсацию в ситуациях, описанных ниже.

¹В случае повреждения, вызванного вызванный водой в результате выхода из строя системы АкваСтоп, мы выплачиваем компенсацию частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных протечкой воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.

¹В зависимости от оснащения устройства

Гарантия возмещения является обязательной действителен на весь период использования устройства.

Условие использования прав - Гарантия распространяется на правильную установку и подключение устройства к системе AquaStop в соответствии с нашей инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение AquaStop (оригинальные дополнительные аксессуары). Наша гарантия не распространяется на дефекты подводящих труб и арматуры до уровня подключения системы AquaStop в водопроводном кране.

Устройства, оснащенные системой Установки AquaStop обычно не требуют наблюдения во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Кран с водой следует перекрывать только тогда, когда вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, когда вы находитесь в отпуске на несколько недель.

Технические данные

В Здесь вы можете найти цифры и факты о вашем устройстве.

Масса	Макс.: 60 кг
Напряжение	220–240 В, 50 Гц или 60 Гц
Питание подключено	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10–16 А

Потребляемая мощность

Устройство выключено
комбинированный/готовый-
значения: 0,10 Вт
**Устройство не
выключено: 0,10 Вт**
Сетевой режим ожидания
значения: - Вт
**Время, когда
устройство не
выключается: 0 мин.**
Время, по истечении которого
устройство переключается-
пе в сетевом режиме
ожидания: - мин.
Отвечает через мгновение
**введение в об-
коммерческий акт
правовое регулирование-
от (ЕС) на этикетке
энергоэффективности
и требования относительно-
экодизайн.**
Дополнительные функции
и настройки могут
увеличить энергопотребление
су и заданные
значения времени.

Водяное давление

¡мин. 0,05 МПа
(0,5 бар)
¡макс.1 МПа
(10 бар)

Количество притока

мин. 10 л/мин

Температура воды

Холодная вода.
Горячая вода макс.:
60°C

Ёмкость

12–15 стандартных
чехлов

Данное изделие содержит источники света класса энергопотребления G. Источники света доступны в качестве запасных частей и могут быть заменены только обученным и квалифицированным персоналом.¹

1В зависимости от оснащения устройства

Подробную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов EPREL ЕС, веб-адрес которой еще не был опубликован на момент подачи этого документа. Пожалуйста, следуйте инструкциям по поиску модели. Идентификатор модели состоит из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Альтернативно, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

¹Применяется только к странам Европейской экономической зоны.

БШ Хаусгерэте ГмБХ

Карл-Верн-штрассе 34

81739 Мюнхен

ГЕРМАНИЯ

www.siemens-home.bsh-group.com

Изготовлено BSH Hausgeräte GmbH по лицензии Siemens AG.

9001419929

9001419929

(000925)

642 MB

пожалуйста